

Codosasiy Janvamyujura Catera

*Pávurubay muchuveda riy Codósasiy
janvavyedabay*

¹⁻² Ray Pávuru rañicha Jesucrístu nusubyi Judenu vaṭadamu. Namyuchuvay jita ratyeryi Timutévuta jiryé títaju jiryatiy Crístumu tuvachuvay jiryevyichasara Codósasiy vichadamu, jiryatiy jiiintyasavay Judenuju daryaju jiryé. Samirya vichasada racha jiryeyju Judenumu, samirya racha jiryechintyi Vujye Judenu vaṭadamusiy.

*Sichanatyada Pávurubañi Judenu rinchiy
Codósasiy janvavyedabay, Crístumu tuvachuvay*

³ Nañichanatyani Vujye Judenu, sadenu Jesucrístu jarye yisaju, jiryatiy Vuyntyityuní, varityi najechiñujeyasara siva jiryeyadaju.

⁴ Natyuvachuma daryaju jiryenchirya samirya jaticheyada jiryatiy jiryetyuvachuma simu Jesucrístu daryaju, daryadantiy jiryatiy jiryevyata riy títaju jiryatiy jiiintyasavay Judenuju riy.

⁵ Jiryatiy jiryetyuvachuma daryajura sitenu samituchoda, jiryedyetyama variy ranchiy jiryatiy sabayada Judenu vuryajijura samiy vichasada jarichuvimu. Ramuniday jiryeyjotada nutuyadara sisaju vichada, jiryetyuvachodama daryaju simuntiy. ⁶ Munatya rundamusiy jita, jiryetyuvachodanumatirya Vujye Judenu niquejada, jiryedyetyadama variy sitenu

savataḁanchiy, rajotaḁa jvaayada varyiy jiryechimyu, raṣayada titaju jiryequbyimuntiy daryanuma ravichasara titaju mucadiva. ⁷ Jiryedyetamara jirya titaju simusiy Epájurasiy, nítiy vichasara Judenu muchechiy, nudyisa jvaañu, jaryi vuvyatası. Ninı vichasara Crıstu jmutyi jiryeyadaju. ⁸ Epájurasiy jıta jtıtada nudyimura samırya jaticheyada jiryenchiy jiryatıy jıryevyatasara Judenu Jnutumusıyu.

Pávurubay tuchoda sisa Judenu riyadaju

⁹ Ramuntiy nutyuvachodivasırya, ne nupyaruryuy tuchoda sisa Judenu jiryeyadaju varyiy. Nujechıñuy siva satıdye mučanırya jıryechiy jıdyetyadata, jıryatıdye jvaajeyasarara savatasara, Yıntu datyadodamusiy. ¹⁰ Nujechıñuy jıryeyadajuntiy jıryavichasara nutyu sasiıtyarıvay samıy jvadichavay, vinu savatasaraju. Titaju jıryıvaayadamu jıryajvaacharara jıryatıy samırya Judenu diya darya, jıryajasachura jıryedyetyada Vujye Judenunchiy. ¹¹ Sama vanıtya jıvyanıyadata jırye jıryatıy jaryi vanda darya, jıryatıdye jachıntya parucharımyusırya jarupantasada, jıryıchanayadamu. ¹² Rajechıñuy jıryeyadaju, jıryatıdye datya jchanatyadani Vujye, jıryatıy sadırya nıruyadata yasay vuryeyarırya vanda Judenu rundamu vuy, ruṣa titaju jıryatıy saju jııntyasavadyeryi. ¹³ Sasıpyatama Judenu nupocudinubesıvyuy, bayantu nusuyadamusiy, sajataḁa varyiy jıdyenu nusuyadamuju vuy, jaryi vatasi daryajuni. ¹⁴ Sadenu Jesucrıstu diıyadata

sasipyatada vujyuuchuedamusivyuy, sandaja rubedata jarye jipyuyadara vujyuuchueda.

Crístu batyedata saratyanusara Judenu yisaju vuy

¹⁵ Nini vichasara santyasi Vuryindenu, nitimyu ne jvadichi nijyanvay nisimyuju dañi, Crístu jita vichasara munatyi, titaju sunderajisiy.

¹⁶ Crístumusiy sudejada titajura jiryatij jarichuvimura, mucadiva jarye, dantyamuy ne jvadichara vujyura jiryantij jiryatij titaju jvadichara darya. Sudejadantiriyi jamu nutyityuveda, nusuvye, bayantuveda, japuveda jarye titaju.

Rundayada titaju simusiy, saju titaju day. ¹⁷ Nini jotada vichada rajisiy titaju judesara, simusidye rasurujeyasarantij.

¹⁸ Savichasara Crístu vuryino, jiryatij sadirya natuchavadyevyuy. Titaju sasiityarivajyuu vicha nutyu savu.

Nini vicha vumyunatyij jiryatij samisasubeda jotada diibyimusiy, satidye vichasara titaju jiyanti vujyu. ¹⁹ Savatada Vujye daryaju jidyenuju: Judejada datyada rachasara miryanra simu.

²⁰ Simusidye saratyanu Judenu yajiju titajuntirya, jiryatij rarubeda Crístu nudaja crusimyu vuryeyadaju. Ramusiy saratyanu Judenu yajiju titajura jiryatij mucadivara, jarichuvimu jarye risaju.

²¹ Jirye jerye, dañuma jiryeñi vichanuyada ripya sajisiy Judenu, jiryevyichanuyada samityasimyintiyi nicyaray jvaayadiva.

²² Saratyanuma yajiju diye jiryentyi, savu diiyasarata, jiryatij samunusada Crístu vuryeyadajuyu. Suntatya Crístu variy Judenu

diya vuy. Vuryecha samivye satuunu variy, ne juuchata vay, mitya, ne jiyasachavay variñudavyuy. ²³ Sanumatiy ratyanu vuy, vuryecha surravay vujechipiyajadamu nutyu jutuvu sityasara nichariy, netimyu ne vuchiquitya vuyntuyadamu. Jiryetyuvachodanumatirya samituchoda Crístunchiy, jiryentuyada variy sajiju vuryeyada ráñu. Titaju judesavay jiryatiy jarichujare vichavaryi, rityuvachuma daryaju darya samiy niqnejada day, jiryatiy ray Pávuru rimutya tuchoda Judenujura.

Sabayada Judenu ni Pávurubay, Crístu siityarivay jmutyisiju

²⁴ Diye richanatyara rapyarutyasada jiryeyadaju. Ritotaniryuy ravyumu daryajura saparutyasada Crístu jichiityarivajyuu jiyadaju, jiryatiy rasutye riyada rayadaju. Vuryitarya savu, sasiityarivay. ²⁵ Ray rañicha Judenu jmutyi jiryatiy sabay jiñiquejada tuchodaju ray, ranumatiy jtotanimyurya miryanra saniquejada. ²⁶ Ravichanuyada dutyasara ratera tariy. Ne vanay ridyetyanuyada vumyunatyavarya. Diye jita sadityanu pariche Judenu rumura, jiryatiy sajaryetavaryi. ²⁷ Sadatyanuruy varivyuy ta jaryi samirya radá, jiryá datyadodadá ruumu jiryatimyu ne Judíyurveda daryi, jiryatiy ravichanuyada dutyasara jiryá datyadoda day. Vudyetya jita ramusiy nutyuramusiy savichasara Crístu vuryimuju, nutyuramusiy, vuryatidye saryera sadanuyajada yisaju day. ²⁸ Sanchiy jita nujechipiyataniryi nuñi ti nijyanvay, nudyetyanu miryanra datyadatantiryi, nuñatidye

jnutatya Judenumu títajū riy nijyanvay, jiryatíy jamyíñuma Jesucrístumu títajū daryi. ²⁹ Ramujū rivaayasumiy parucharimyusiy savanutyadata, ratatíy savanutyajaya jidyetyadata rimu.

2

¹ Ravyata jíta jiryadatyara ta jaryi parucharimyusiy rivaachara jiryeyadaju, Davudiséya janvajyuu jiyadajuntiy, riyadajuntiy títajū rityimyu ne diy riva didye. ² Ravyata daryaju jiryecha vanutyasavay jiryechimyu, jiryatíy santyeranítadeda Judenura jiryechiy mityiji jiryevyatadamu, satidye muchanirya jiryechiy samírya jachipiyajadata, jiryatidye datya varíy nutyuramusiy savichasara Crístu Judenu datyada, nutyuramusiy, jiryatíy ravichanuyada dutyasara nijyanvajyu. ³ Sadutyanyada Judenu daryaju Crístumu títajura jidyetyada, mityamusiy jachipiyajada jarye risaju. ⁴ Ritay daryá riñuma quivuchu tavay sabodeda niquejadata jiryé. ⁵ Dantyamuy ne rañicha jiryequemyimu, ravyichasara jiryisa rintuta. Richanay jiryatíy radyi samiy jvaavye jiryiva, surra jachipiyavay jarye, jiryatíy jiryechipiyasara saníjyu Crístu. ⁶ Daryatíy jiryechipiyajada saníjyu Jesucrístuntiy jiryatidye tuvachu simu jiryeyada ráñuju, daryaniday jiryajachipiya saníjyu, satidye jmutyasara jiryevyichadedamuyu. ⁷ Jiryama vichasara nutyu nutasara, rajuura jnutíjyutara, nutyu jutuvu jsityasara suruvye Jesucrístumu, jiryatíy jiryechipiyasara saníjyu satidye

vanuṭya jiryechipiyajadamuyu, rajasay
jiryichanatyada sanijyu varintyi.

Vadi vichasada Crístumu

⁸ Jiryajnuṭya riryajisiy vaduy mitya quivuvyeyu. Ricyareruy samiy niqejadata jiryē, jiryatīy riñique nijyanvay datyadatara, mitya quivuchuta, varimiyata bayantu datyadata, jiryatimyu ne Crístumusīrya darya.

⁹ Crístu vumu jīta savichasara Judenu tītajū miryani. ¹⁰ Jiryē jaryē vichasara miryaniveda Crístumu, nīnī jīta sanīcha jiyantī rīquebyimu nusuvye, nutyityūveda cabyimu jaryē.

¹¹ Crístumuntiy jiryevyichasara jmutyonusavay, ne nijyamī jomututa, jiryatīy sumutyonu Crístu Judenujū jiryē, sajiintyadanumatīy jiryajisīrya jiryevyu nīruyada. ¹² Jiryevyichasara nuṭyu jmuchusavay sisā Crístu jiryityuñumatiy sītyamu, (daryatīy riityuñuyada nijyanvay siiríñumu, jiñamu). Jadchintyi jiryemyīsasubeda nta sisantīy jiryechipiyajadata, jiryatīy jiryechipiya Judenu vanuṭyada nijyu, ratatīy samīsasumityadedanī Crístu diibyimiy cabyimusi.

¹³ Ne jiryīnuṭy, jiryevyichada diiyasavay jiryeyuuchuedacosīdye jiryatīy jiryevyichanuyada jīvyū nīruyadacanimiy. Diye jīta sunuyasumityaniy Judenu sisajū jiryē, jiryatīy saramityanīrya jiryeyuuchueda tītajū yiva. ¹⁴ Sapuyada daryajū Crístu tītajura tūchutada jiryatīy vuryeyarojura, jiryatīy riyasayada tavavyuy. Sapucheda vuryajisīrya tūchutada, jiryatīy ruṭvay crusityasa variñī Crístu, sabatyeda variy vūtyuchutasada jiyadaju.

15 Ramutiy sasovedara ruvatya yimusiy nusuvye, nutyityumimysiy jarye jiryatiy rivychanuyada vuryeyaroju. Sadityadoda vijyomujache varirya riryantadeda, savuudoda rata riy bayantuveda.

*Jiryavata ranacho jiryatiy samirya
Judenumusirya dárya*

16 Ne jiryatuchutataniy ti jiryeyaroju, dantyamuy ne jiryibyedanchiy, dañimyuy ne jiryatodanchiy, daryantamuy ne ranchiy jiryatiy jiryivaaryuy vichtya rundamura, dañuma racha nuñi taniyaquimusiy, varimyata nuñi tiqui jarimyunimusiy, varimyata nuñi taraqui simyanumusiy. 17 Sabayada Judenura nutyuramusiy vuryajvaachara vichtya rundamu, nutyuramusiy. Sabayada nutyu jantyasara vujyura. Ravichasara vinu nutyu Crístu Jnutu, riryatidye jachipiya nijyanvay sanijyu: Nutyura racha savumu sitenu riyada ráñu, nutyu. 18 Ne jiryasovatyaniy yajisirya jiryecyanarya Crístumu, daryatiy richabodeda tavayu, rijechipiyasara variy riñijyu Judenu tuunu vichavantyi. Runnuvay ramuyu jiryatiy riñi diy tariva, ramachojada mitya runnuvayada jidyetyadamuju. 19 Ne ruriryuy saniy vuryino jiryatiy Jesucrístuni, simusiy jiryinuy vuvyichasara nutyu savu, titaju jiryatiy vuchiitaryisara ni Crístu. Vuvyichasara povyemyi simusiy, puchusavay jarye, nutyu puchusarara vuvyu vujyuuta vuryivichimyu. Rajavyechara mityiji vuvyu tera variy jiryatiy sajavyechu Judenu jidyetyadata.

²⁰ Jiryetyi rañi diiy Crístusa rajisiy bayantu datyada, ¿taraju jiryechabuy variy nutyu jiryevyichasara nusuchavay nta mucadi janvay jtedamu, taraju? ²¹ Ruteda daryaju: Ne yajvaay jiirya, varimyata: Ne yajantya didyerya, varimyata: Ne yejirirya. ²² Ne jiryinuy rabaryi titaju nuñumatiy casirya. ¿Tarajura vuryatuvachu variy ramu nijyanvay jteda, ridyetyadoda jarye risaju, taraju? ²³ Samirya jvadichara dyetya darya jvaayada, jiryatiy riichanaty nani Judenu variy, richabodeda jaryivyajura jivyuntiy. Ne rasara nta, tii, mitya, vuryatidye paruy riva vuvyu nirurya.

3

¹ Jiryatiy jiryeñi misasubeda Crístujsa, jiryama vata ranacho jiryatiy navadyerya, jasityi samasa Crístu Judenu nutyityudamyuju. ² Jiryama jachipiysara raniju jiryatiy navarya, ne jiryatiy mucadivara.

Tariy vichasada, vadi vichasada jarye

³ Jiryatiy jiryedyiimya Crístujsa, dutyasaranumara jiryinuyada Crístujsa Judenumu day, ne vanay sasovay ti jiryajisirya. ⁴ Sanumatiy muti Crístu, nityi vichasara vuryinuyada, (simusityi vuryimutyara vuryinuyada), sadityanusara Judenu variy sisaju jiryentyi, vandamuju.

Tariy vuvyichanuyada juuchurveda cabyiva; diye jita vuvyicha vadi vichasada cabyivantidye

⁵ Ramuni jiryamunu jiryimura jiryivaayada rapurya, jiryatiy jiryia mucadimu vichadamusidyerya, jiryatiy nutyu cadnavedara,

jamirya vichada jarye risaju, nicyaray niruyada, ranijyu jachipiyasara risaju; jadchintyi, jiryamunu jiryimura jaryi tarati vicharuyada, jiryatiy vube vujechimyu Judenu jubivajura. ⁶ Vudyetya daryaju, rajti Judenu niqueyada rayaroju darya jvaayada, jasityi samurichenutaniryi rityi jvaacharara darya jvaayada. ⁷ Jiryе jarye rupiñuyada darya jvaayadacanimiy tariy, jiryevyichanuyadanumatiy variy ramu. ⁸ Nuye jita jiryānuma jatya jiryitosirya niqueyada, niqetyada jarye risaju, nicyaray jvaayada, javityiyeyada, jamiryamu niquejada jarye titaju risaju. ⁹ Ne jiryāquivuchu nuñi jiryeyu, jiryatiy jiryеjetyama yajisirya tariy jiryevyichadedada day. ¹⁰ Jiryimutyama daryajura vadi jachipiyajada day, jiryatiy savadinunuma Judenu vuryimura, vuryatidye datya vuryimuni Vuryindenu jantyasi. ¹¹ Vuñumatiy vichasara santyasimiy, ne vuryidyetya vuquebyimu variñuday chira sanicha may, chi, dantyamuy ne nutyityu, ne vinu cumudemiy. Vuvyicha jidchavu variy Crístumu titaju, jiryatiy sachasara vuryiva titaju.

¹² Jiryatiy jiryevyichasara Judenu jaryetavay, jiintyeveye jarye saju, jiryatiy savatasara jaryi jiryentyi, jiryama jachu nutyu sujay vadijay jiryivara jantyutyada, samirya jachityavay vichadaju, tapimusiyy jachipiyajada, mityamusiy jvaayada, tapimusiyy jachideda jarye risaju. ¹³ Sanumatiy jiyasay tiqui jiryetyenuni jityenu, sama jachiniyu, sama ramityaniy mitya sivantirya. Daryatiy saramityadedada Crístu vuryivasirya vujyuuchurvedantidye, daryaniday

vuryaramityaniy nuñi tiquimusintyidyevyuy.
 14 Ranchajuntiy jiryama jachura Judenu
 vatada, ramusityi jiryentyeryaniy jityojomuyu,
 taraqui jachipiyajadavay. 15 Rama
 nusuchara jiryechimyura samirya vichada
 Crístumusiy, jiryatiy sanatyada Judenu
 ramuju jirye, jiryatidye vichasara samivye
 tavaqui miryanuvay. Jiryecha jchanatyavay
 sanijyu variy riva. 16 Rama vichasara Crístu
 niquejada miryanra jiryechimyu, jiryenumaty
 datyanu nuñi tiquimusiya, jiryenumaty
 vanutyaniy Judenu datyadamusintyiyu.
 Jiryedyetyadoda, jirye vanutyadeda jarye racha
 murrayadamusiy, ratatiy jiryajchanatyani
 Vuryindenu jiryichanayadamu. Jiryama
 murray Judenunijyu jiryechimyusiy,
 jiryatidye tuchujayasarara samiy niquejada
 sanijyu. 17 Titaju raty jiryivaay, varimyata
 jiryeniquejadata, daryantya jiryivaayadamu,
 jiryama jvaay Vuyntyityu Jesús jtyamu titajura,
 jiryajchanatyani Vujye Judenu simusintyi.

*Nutyichiy vuryecha samirya vutyenuta,
 nutyichiy*

18 Jiryama tuvachu, vatuvyeda. Jiryama siitye
 sajū jivyanu, daryatiy samiy jvadichara Judenu
 diya darya. 19 Vaduy jarye, jiryama vatasara riy
 jivyatuy, ne jiryavichaniy jivyara jachipiyajadata
 tara riy jivyatuy. 20 Deramiy, jiryama tuvachusara
 titaju jiyemyu, tapi rani jita Judenu jacharaju
 day. 21 Deramiy jamiy, ne jiryajota jiyaroju riy
 jidyedyeñu, riñuma paruy riva samirya vichada.

22 Cumudemiy, jiryama tuvachusara ramu titaju jiryatiy vuryajtachara jiryepyatruveda yivara. Dañumamuy ne riñicha Judenu siityariyay, jiryama jvaachara samirya jachityavay rijyu, ne vinu riryatidye jachipiya samiy jvadichavay jirye, riryanutimiy jnuchu variy jirye. Jiryecha samirya jachityavay jiryatiy jiryechuvuñi Judenu daryaju, nitiy datyara jiryepyituyada titaju. 23 Jiryama jvaay yicanuyadamura yivaayada, jiryatiy nutyu Judenuju nta ranicha, ne vinu jiryepyatruvedajura jiryatiy nijyanvadyeryi. 24 Jiryedyetyisatya daryaju vuryajmutya Judenu jtedamusirya vuryeyarurya, jiryatiy sasay vutyuvachoda murichirya vuy. Vuyvichasara Vuyntyityu Crístu muhechimy daryaju. 25 Nicyaray jvaavye rajmutyara ramurichenusadantiy, jiryatiy samurichenutanichara Judenu nuñi tiquimusiy sitenu ruvaayada murichiryantiyu.

4

1 Patruveda, jiryama vichaniy vase riy jicyumudemiy, jiryecha samirya jachityavay riñiyu, jiryeñi datyisatya daryaju jiryatiy jiryeñicha patrutavantyidye, jiryatiy jarichumu vichini.

2 Jiryama jiriryira Judenujsa tuchoda, ne jiryaparuy riva yinutyada bayantujisiy, jiryama vicha vanira jachipiyavay, dantyamuy ne jiryaparuy riva Judenu jchanatyada.

3 Ne jiryajachipurya tuchoda Judenujsa nudyeyadajuntiy, satidye mantya Judenu nuñajiju ramusiy, nuñatidye tuchura saniquejada, nuñatidye tuchu vijyomujachera

samituchoda sanchiy Crístu, jiryatiy ravichanuyada dutyasara.

Ramuni ravyichasara tanuvunusi ratyuchodiva. ⁴ Jiryajachiñuy siva, ratidye datyanu vandara Judenu niqnejada daryatiy savata raniquera. ⁵ Jiryama vichasara datyavay riñijyu jiryatimyu ne Judenu siityarivadyeryi, jiryanuma jiryi yimujuntirya Judenuju tuchodantiy. ⁶ Jiryama datya tuchoda samirya, nutyu jmyichara jaryenusara, riryatidye jucanuy tuvachoda tavarya, jiryatidye datyantiy nutyuramusiy jiryajmutyani nitiy rajtajanu tariva jirye, nutyuramusiy.

Samuchuvacheda Pávurubay jiyataju riy

⁷ Sadatyataniy Tíquicu jiryerya titaju jiryatiy jiryedyetaryuy raynchiy. Nini sanicha vutyeryi jaryi vatasí, risa jvaañu jarye, jiryatiy sumutyasara siityera Judenuju jvaayadamu ray. ⁸ Ripajasiy jiryimu ni, satidye datyataniy nunchiy jirye, savanutyaniy jiryejechimyuntiyu. ⁹ Ripa sisantiñi Onésimyuntiy, vutyeryi siityera, jiryatiy jaryi vatasintiñi. Nini sanicha jiryeryenay, Codósasimyusi. Danujumyusiy nanatuchu jiryivara titaju jiryatiy nuyicha jiyu.

¹⁰ Samuchuvay risa tanuvunusi jiryentyi, Aristyáru cu jtyati. Samuchuvay Márcuntiy, Bernabé taryivichi. Jiryimutyamara riteda sanchiy. Sanumatiy jutí jiryimu, jiryama dirye samiñi. ¹¹ Jadchintiy Jesús, jiryatiy rutachara Jústu ni. Vinu jivye vichasara Judíyurveda risa jvaavyetye, jiryatiy nudyivaay Judenu nusuyada jtotadedaju. Rumutyada

rajuuramu ray. ¹² Samuchuvay jiryetyenu Epájurasiy jiryentyi. Savichasara Crístu muchechintyi jiryatiy sajachiñujeyasara siva Judenu jiryeyadaju, jiryatidye raniy surramu, jiryintumu javyevye, Judenu vatadamu jarye titaju, jiryatiy savatasara jirye. ¹³ Ratyuchu jita sanchiy daryaju, sivaachara paruchariy jiryeyadaju, riyadajuntiy jiryatiy Davudiséya janvaryi, Jiyerápodisiy janvay jarye rusaju. ¹⁴ Samuchuvay Dúcasiy jirye, nitiy vuryindanu jaryi vatasi; Démasiy jarye muchuvay jiryentyi. ¹⁵ Jiryama muchuvay nuju riy vutyeryiveda Davudiséyamu vichavay. Jiryama muchuvantiñi Níjasintyi, rijerye jiryatiy rintyeryaniy sarorimyuyu. ¹⁶ Jiryeniquettanumatirya racyatera yimuju, jiryeniquettatata Davudiséyamuntirya. Daryaday jiryaniquettantirya racyaterantiy jiryatiy jiryajmutya Davudiséyamusintyirya. ¹⁷ Jiryatuchu siva Arquípu: Yajnuj yajvaamyurya jiryatiy yimutya Vuyntyityumusiy yivaayadajura. ¹⁸ Ramyuchuvay rajyomututa caterava jirye, ray Pávuru. Jiryajachipityara ratyanuvunusada. Ranuma racha Judenu jmutyada jiryisa.

Sayanuma Pávuru

Judenu jto nijyanvamyu New Testament in Yagua (PE:yad:Yagua)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Yagua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Yagua [yad], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Yagua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files
dated 29 Jan 2022

741209ce-3bea-5617-a721-dc112d0873cd